

期《澳門特別行政區公報》第二組，刊登以文件審閱，有限制的方式進行一般晉升的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 馮榮安	8.09
2.º 韋岳松	7.36

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零零零年十月二十日運輸工務司司長的批示確認)

二零零零年十月三十日於地圖繪製暨地籍局

典試委員會：

主席：廳長 譚光民

委員：處長 陳漢平

處長 黃世興

(是項刊登費用為 MOP1,429.00)

cial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 36, II Série, de 6 de Setembro de 2000:

<i>Candidatos aprovados:</i>	<i>valores</i>
1.º Fong Weng On	8,09
2.º Wai Ngok Chong aliás Vi Ngan Song aliás Wai Wa Mou	7,36

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Outubro de 2000).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 30 de Outubro de 2000.

O Júri:

Presidente: Tam Kuong Man, chefe de departamento.

Vogais: Chan Hon Peng, chefe de divisão; e

Wong Sai Heng, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

GRCC — Sociedade de Auditores

Certifico, para efeitos de publicação, que, por escritura de nove de Outubro de dois mil, exarada a folhas nove e seguintes do livro de notas para escrituras diversas número um, deste Cartório, foi constituída a «GRCC — Sociedade de Auditores», sociedade civil, com a denominação em epígrafe, que se regerá pelas cláusulas constantes dos artigos em anexo:

Artigo primeiro

A sociedade civil adopta a denominação «GRCC — Sociedade de Auditores», em chinês «正風會計師事務所» e em inglês «Glass Radcliffe Chan, Certified Public Accountants», e tem a sede em Macau, na Rua de Pequim, n.ºs 244-246, edifício Macau Finance Centre, 6.º andar, «M».

Artigo segundo

A sociedade tem por objecto exclusivo o exercício em comum, pelos sócios, da profissão de auditores, com o fim de repartirem entre si os respectivos resultados.

Artigo terceiro

Um. Os sócios Tong Ka Lok e Hui Yuk Bun Baldwin são auditores registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas, titulares respectivamente dos alvarás n.ºs 0474 e 0167, ambos emitidos em quatro de Maio de dois mil.

Dois. Aos sócios é vedado o exercício por conta própria ou alheia da actividade objecto da sociedade.

Artigo quarto

Um. O capital social é de trinta mil patacas, integralmente subscrito e realizado em dinheiro.

Dois. A parte social do sócio Tong Ka Lok tem o valor de quinze mil patacas e a parte

social do sócio Hui Yuk Bun Baldwin o valor de quinze mil patacas.

Artigo quinto

Um. A cessão onerosa das partes sociais, no todo ou em parte, é livre entre os sócios.

Dois. A cessão de partes sociais a terceiros só é admitida quando o cessionário seja auditor registado em Macau, e depende do consentimento de todos os outros sócios.

Artigo sexto

Um. A sociedade pode amortizar qualquer parte social, desde que esteja integralmente paga, nos seguintes casos:

a) Por acordo com o respectivo titular;

b) Se o sócio titular for declarado falido ou insolvente;

c) No caso do sócio titular, pessoa física, falecer ou for declarado incapaz ou inábil;

d) Se a parte social for objecto de arresto, penhora ou outra medida de apreensão judicial; e

e) Quando a parte social for transmitida em violação do previsto neste pacto social.

Dois. Para efeitos do disposto neste artigo, o valor da quota é o constante do último mapa de balanço, considerado como tal o que vier a ser aprovado em consequência da decisão de amortização, no prazo de noventa dias após a decisão de amortizar a quota.

Três. A contrapartida deverá ser paga numa única prestação, no prazo de noventa dias contados da data da aprovação do mapa de balanço referido no número anterior.

Artigo sétimo

Um. A administração da sociedade é confiada aos sócios.

Dois. Para contrair empréstimo junto das instituições bancárias ou para a aquisição e alienação de bens imóveis ou bens móveis sujeitos a registo, é necessária a assinatura conjunta de ambos os administradores; para os restantes actos, a sociedade obriga-se pela assinatura de qualquer administrador.

Três. É expressamente proibido aos sócios oferecer as suas partes sociais em garantia ou caução de qualquer obrigação estranha ao objecto social e à gerência obrigar a sociedade em quaisquer actos ou contratos estranhos ao mesmo objecto.

Artigo oitavo

Um. A assembleia geral reúne ordinariamente uma vez por ano e, além disso, sempre que for convocada por qualquer um dos sócios.

Dois. As convocatórias para as assembleias gerais são efectuadas com a antecedência mínima de quinze dias.

Três. A preterição do prazo ou do formalismo, previstos no número anterior, poderá ser suprida pela aposição da assinatura de todos os sócios no aviso de convocação.

Artigo nono

A duração da sociedade é por tempo indeterminado, contando-se o seu início desde a data do respectivo acto constitutivo.

私人公證員 鄧思慧

Cartório Privado, em Macau, aos trinta e um de Outubro de dois mil. — A Notária, *Teresa Teixeira da Silva*.

(是項刊登費用為MOP 1,517.00)
(Custo desta publicação \$ 1 517,00)

CARTÓRIO PRIVADO MACAU

Certifico que a presente fotocópia de duas folhas, me foi apresentada para conferência e está conforme o seu original.

Macau, aos treze de Novembro de mil novecentos e noventa e sete. — O Notário, *José Martins Sequeira e Serpa*.

Conta N.º 51

Acta número dezoito

Aos quinze de Julho de mil novecentos e noventa e cinco, na sua sede social, sita na Avenida Almirante Reis, n.º 100 – 6.º Frente, em Lisboa, reuniram-se pelas dez horas em Assembleia Geral, os sócios da Sociedade denominada «Inventa – Agentes Procuradores de Marcas e Patentes, Lda», a fim de tratarem da proposta do sócio principal Carlos Eugénio Reis Nobre, no sentido de ser aberto em Macau (Ásia), uma delegação na sucursal desta Sociedade, visto que ultimamente inúmeras empresas clientes estrangeiras têm manifestado a utilização dos serviços desta Sociedade em matéria de protecção de marcas e patentes naquele Território Autónomo de Macau, ainda sob Administração Portuguesa.

Aberta a sessão e apreciada a proposta do sócio Carlos Eugénio Reis Nobre, foi a sugerida proposta deliberada e aprovada por unanimidade, isto é, foi decidido abrir no Território de Macau, uma sucursal desta Sociedade «Inventa — Agentes Procuradores de Marcas e Patentes, Lda», que deverá ser inscrita na Conservatória de Registo Comercial de Macau, e ter sede própria neste Território, ficando desde já nomeado gerente da mesma o sócio Carlos Eugénio Reis Nobre, a quem são confiados todos os poderes de gerência e administração e autorizado a adquirir as indispensáveis instalações para fins de escritórios alugados ou de compra.

Lido e explicado o conteúdo desta acta, vai a mesma ser assinada pelos respectivos sócios intervenientes e em exercício.

Subscvem a presente acta os seus sócios *Carlos Eugénio Reis Nobre e Maria de Lourdes dos Reis Nobre Ferreira Lerenó*.

(是項刊登費用為MOP 617.00)

(Custo desta publicação \$ 617,00)



CPTTM

澳門生產力暨科技轉移中心

召集書

依照法例及本中心章程，澳門生產力暨科技轉移中心將於二零零零年十一月二十八日（星期二）下午三時正，在位於上

海街175號中華總商會6字樓中心總址召開股東大會，議程如下：

— 討論及通過二零零一年度本中心之活動計劃及財務預算；

— 其他事項。

根據本中心章程第十九條第二項，屆時若出席者不足法定人數，大會將於上述指定時間一小時後，經第二次召集後召開，屆時無論出席股東的人數及其代表的股份多少，會議均為有效。

二零零零年十一月一日於澳門

大會主席 吳榮恪

CENTRO DE PRODUTIVIDADE E TRANSFERÊNCIA DE TECNO- LOGIA DE MACAU

Convocação

Nos termos legais e estatutários, convoco a Assembleia Geral do «Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau», para reunir em sessão ordinária, no dia vinte e oito de Novembro de dois mil (terça-feira), pelas quinze horas, na sede social, sita na Rua de Xangai, número cento e setenta e cinco, edifício da Associação Comercial de Macau, 6.º andar, com a seguinte ordem de trabalhos:

— Discutir e votar o plano de actividades e o orçamento para o ano de dois mil e um;

— Outros assuntos.

— Discutir e votar o plano de actividades e o orçamento para o ano de dois mil e um;

— Outros assuntos.

Nos termos do número dois do artigo décimo nono dos Estatutos, na falta de quórum, a Assembleia reunirá uma hora depois da hora marcada, qualquer que seja o número de sócios presentes e o património associativo nominal representado.

Macau, um de Novembro de dois mil. — O Vice-Presidente da Assembleia Geral, *Vitor Ng*.

(是項刊登費用為MOP 705.00)

(Custo desta publicação \$ 705,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

Associação de Macau de Propriedade
Intelectual (AMAPI)

Certifico, para efeitos de publicação, que, por deliberação da Assembleia Geral, de treze de Outubro de dois mil, foram alterados parcialmente os estatutos da «Associação de Macau de Propriedade Intelectual (AMAPI)», passando o número três do artigo décimo a ter a seguinte redacção:

«A composição tanto da Mesa da Assembleia Geral como da Direcção ou do Conselho Fiscal será preferencialmente representativa dos direitos das três categorias de titulares, autores, artistas intérpretes ou executantes e produtores».

Mais certifico que, por deliberação da Direcção, de dezassete de Outubro de dois mil, nos termos consentidos pelo número dois do artigo segundo dos Estatutos, foi deslocada a sede da «Associação de Macau de Propriedade Intelectual (AMAPI)», para o seguinte endereço:

«Travessa do Bispo, n.º 1-C, edifício Wing Soon Kwok, 5.º andar».

私人公證員 李敬達

Cartório Privado, em Macau, aos trinta de Outubro de dois mil. — O Notário, *Luís Reigadas*.

(是項刊登費用為 MOP 490.00)

(Custo desta publicação \$ 490,00)

第一公證署

1.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

Associação de Comércio - Electrónico

Certifico, para efeitos de publicação, que se encontra arquivado, neste Cartório, desde trinta de Outubro de dois mil, sob o número cinquenta e quatro barra dois mil do maço número um, um exemplar de alteração dos estatutos da «Associação de Comércio - Electrónico», do teor seguinte:

澳門電子商務協會會章

第一章

總則

第一條——中文名稱：澳門電子商務協會；

葡文名稱：Associação de Comercio-Electrónico de Macau;

英文名稱：E-Commerce Association of Macau。

第二條——臨時會址：

澳門新口岸北京街 244-246 號金融中心 8 樓 C 座。

Rua de Pequim, n.º 244-246, Edf. Macau Finance Centre, 8 andar C, Macau.

第三條——本會宗旨：

本會為一非牟利之組織，以團結各會員 / 同業互助互利、協助各行業應用資訊科技，加速電子商務的應用和促進澳門經濟的進一步發展為宗旨。

第四條——創會目的：

4. 拓展與相關團體 / 機構之聯繫及交流；

第五條——主要職能：

4. 協助 / 建議制定行業標準及守則；

7. 引進外資及技術，協助會員成長；

9. 協助處理及跟進外界對會員涉及電子商務之投訴。

第二章

會員

第六條——會員資格：

凡應用，從事，促進及發展電子商務的個人或合法機構，均可申請成為會員。

第七條——會員分類：

會員——從事電子商務、資訊科技、資訊科技學術研究人士及電腦業者。

電子商務之友——對電子商務發展有興趣之個人及機構。

第八條——會員權利：

享受本會提供的服務及福利，參加本會舉辦的各種技術交流及商務活動，向本會反映意見、要求及建議，在本會內有投票權、選舉權及被選舉權；電子商務之友不享有會員的權利及義務。

第九條——會員義務：

遵守會章；

執行決議；

繳納會費；

出席會員大會及活動；

維護本會形象及合法權益。

第十條——入會辦法：

申請入會應填寫【會員申請表】，由一個會員推薦，經本會理事會批准後，繳納入會費及首年度年費始能成為會員。

第三章

組織及功能

第十一條——本會組織包括：

會員大會；

理事會；

監事會。

上述組織之成員任期為兩年並必須是本會有被選舉權之會員。

第十二條——會員大會：

1. 會員大會由所有有投票權之會員 (簡稱會員) 組成，是最高權力機構，其決議在決定範圍內具有最高權力。

2. 會員大會之職權是審議理事會之工作報告和財務報告；決定會務方針；檢討及決定本會之重大事宜。選舉正副會長和理監事成員；修改本會章程。

3. 本會設正會長 (簡稱會長) 一人，副會長三至五人，其中一位是常務副會長。

4. 會長對外代表本會，對內指導會務工作，常務副會長及副會長協助會長工作。

5. 正會長任期不得超過連續二屆，常務副會長及副會長連選得連任。

6. 會長缺席時由常務副會長代行會長職務，如會長因離職或辭職則由常務副會長遞補之，如常務副會長因離職或辭職則由副會長互選產生遞補之。其他因離職或辭職則不需遞補之。

7. 會長可每年召開二次理監事聯席會議，聽取理事長匯報會務及商討會務進展。

8. 會員大會每年至少召開一次；由會長主持和召開，但如若有過半數的會員聯署要求或超過二份之二理監事會成員認為有需要時得可召開特別會員大會。召集人應在十五天前以簽收 / 書面掛號郵寄形式通知會員其開會日期，時間，地點及議程。

9. 會員大會舉行時，出席人數必須有超過全體會員人數之一半參加方得舉行。如遇不足此數則可依召開時間順延半小時，如仍不足則可舉行正常討論，如遇有表決問題，除特別規定以外，決議應由半數以上出席之會員的票數通過方為有效。會章修定決議則除外。倘贊成票與反對票相等時，會長有權投決定性之一票。會員需親身出席會員大會，本會不設委託制。

10. 在會員大會上，會員須直接親身以不記名方式直接選舉會長一人。

11. 在會員大會上，會員須直接親身以不記名及差額選舉方式直接選舉副會長三至五人，其中一位是常務副會長。常務副會長由會長及副會長互選產生。

12. 在會員大會上，會員須直接親身以不記名及差額選舉方式直接選舉理事會成員十五至二十人，理事會組成人數必須為

單數，其中一位是理事長。其產生方法由理事會成員互選產生。

13. 在會員大會上，會員須直接親身以不記名及差額選舉方式直接選舉監事會成員五人，其中一位是監事長。其產生方法由監事會成員互選產生。

14. 會長，副會長及理監事成員身份不能重疊。

15. 本會榮譽職務包括：榮譽/名譽會長、會務顧問、法律顧問、義務核數師、顧問等。

第十三條——理事會：

1. 在會員大會休會期間，本會最高執行機構為理事會，理事會之工作是負責處理日常會務工作。會內如有重大事項或資源調撥分配，須經正副會長、理事長及監事長共同商議及審批。如未能取得一致意見，可召開特別會員大會。

2. 理事會由會員大會選出十五至二十名理事組成，人數必須為單數。理事會選出理事長一人，副理事長三至五人，下設秘書處、財務處、審查委員會及若干，因工作需要設立專責委員會，負責處理會務工作。各委員會設主席一名，副主席及委員若干名。秘書處設秘書長一名，秘書若干名。財務處設財務長一名，財務若干名。

3. 本會之日常管理由常務理事會負責，其成員包括理事長，副理事長，秘書長及財務長。常務理事會須每月舉行會議，特別會議可由理事長召集或由不少於三名成員之要求而舉行。

4. 如理事長因離職或辭職則由副理事長互選產生遞補之。其他因離職或辭職則不需遞補之。

5. 理事會須每二個月舉行一次，特別會議可由理事長召集或由不少於五名理事之要求而舉行。

6. 會長，常務副會長及副會長可出席理事會議，常務理事會議和理監事聯席會議，有發言權及表決權。理事長須通知會長，常務副會長及副會長開會日期，時間，及地點。

7. 理事會及常務理事會舉行時，出席人數必須有超過理事會成員人數之一半參加方得舉行。如遇不足此數則可依召開時間順延二十分鐘，如仍不足則可舉行正常討論，如遇有表決問題，除特別規定以外，決議應由半數以上有表決權出席者通過方為有效，倘贊成票與反對票相等時，理事長有權投決定性之一票。

8. 理事會可邀請對電子商務有出色貢獻之本會會員或非會員以諮詢資格參加會議，但並無表決權。

9. 本會為推動及發展會務，得由理事會聯同會長和常務副會長敦聘社會上有資望之熱心人士為本會榮譽會長、名譽會長、顧問等等職務。

10. 理事長任期不得超過連續二屆，其他成員連選得連任。

第十四條——監事會：

1. 本會最高監督機構為監事會，設監事長一名及監事四名。監事長及監事連選得連任。

2. 監事會應每年召開一次會議，特別會議可由主席或應監事會中任何兩名成員之要求召開。決議應由半數以上票數確定，倘贊成票與反對票相等時，監事長有權投決定性壹票。

3. 監事會負責監督理事會工作及稽核理事會收支帳目。對理事會工作及財政報告或其他事項提出書面意見。監事長可隨時列席理事會及常務理事會但無表決權。

第四章

會章

第十五條——會章修訂：

本會會章經會員大會通過生效，解釋權屬本會理事會，未盡事宜，由會員大會補充修訂，修章需五成以上之會員出席參與，出席人數四分之三或以上贊成才能通過。

第十六條——特別會員大會：

由三成或以上會員，會長之要求下，理事會必須組織安排進行特別會員大會。

第五章

經費

第十七條——會費：

入會費：MOP300.00

年費：MOP200.00

第十八條——經費來源：

3. 政府支持及贊助；

第十九條——本會會徽：



第二十條——本會印章：



Está conforme.

Primeiro Cartório Notarial de Macau, aos trinta de Outubro de dois mil. — A Primeira-Ajudante, *Ivone Maria Osório Bastos Yee*.

(是項刊登費用為 MOP 3,660.00)

(Custo desta publicação \$ 3 660,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

Deloitte Touche Tohmatsu — Sociedade de Auditores

Certifico, para efeitos de publicação, nos termos do artigo cinquenta e quatro, número três, do Estatuto dos Auditores de Contas, aprovado pelo Decreto-Lei número setenta e um barra noventa e nove barra M, de um de Novembro, que os estatutos da sociedade «Deloitte Touche Tohmatsu — Sociedade de Auditores» foram alterados, ficando a ter a redacção constante do documento anexo, que se encontra depositado neste Cartório:

«Deloitte Touche Tohmatsu — Sociedade de Auditores»

ESTATUTOS

Artigo primeiro

A sociedade adopta a denominação de «Deloitte Touche Tohmatsu — Sociedade de Auditores», em chinês 《德勤·關黃陳方會計師行》 e em inglês «Deloitte Touche Tohmatsu», com sede em Macau, na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, números duzentos e vinte e três e duzentos e vinte e cinco, edifício Nam Kwong, décimo quarto andar, apartamento «I», podendo estabelecer sucursais ou mudar o local da sede, quando entender conveniente.

Artigo segundo

O seu objecto consiste na prestação de serviços de revisores de contas, auditores fiscais e contabilísticos e consultores fiscais ou técnicos de economia e finanças.

Artigo terceiro

A sua duração é por tempo indeterminado, contando-se o seu início, para os efeitos legais, a partir da data da sua constituição.

Artigo quarto

O capital social, integralmente subscrito e realizado em dinheiro, é de cem mil patacas e corresponde à soma das seguintes entradas de capital ou quotas: Agnew, Dermot que também usa Henry Dermot Agnew, auditor registado — uma quota de noventa e sete mil patacas; Wong, Yan Sut, auditor registado — uma quota de mil patacas; Tan, Man Kou que também usa Man Kou Tan, auditor registado — uma quota de mil patacas; Quin Va, auditor registado — uma quota de mil patacas.

Artigo quinto

A cessão de quotas, quer entre os sócios quer a terceiros auditores registados, depende do consentimento da sociedade.

Artigo sexto

A administração da sociedade pertence a todos os sócios, iniciando-se e terminando, automaticamente, o mandato de cada administrador com a aquisição e a perda da qualidade de sócio.

Parágrafo primeiro

A sociedade obriga-se pela assinatura de dois administradores ou de um administrador e um mandatário designado por decisão da maioria dos administradores, para a prática de actos e contratos específicos ou identificados por categorias, e constituído por procuração a outorgar em nome da sociedade por qualquer administrador.

Parágrafo segundo

Os actos de mero expediente poderão ser firmados por qualquer um dos administradores ou por mandatário designado e constituído segundo o disposto no corpo deste artigo.

Artigo sétimo

Os anos sociais serão os anos civis e os balanços serão fechados em trinta e um de Dezembro de cada ano.

Artigo oitavo

Os lucros líquidos serão divididos pelos sócios na proporção das suas partes sociais.

Macau, aos trinta de Outubro de dois mil.
— *Quin Va.*

私人公證員 沙雁期

Cartório Privado, em Macau, um de Novembro de dois mil. — O Notário, *Henrique Saldanha.*

(是項刊登費用為 MOP 1,272.00)

(Custo desta publicação \$ 1 272,00)

BANCO DE DESENVOLVIMENTO DE CANTÃO

Balancete do razão em 30 de Setembro de 2000

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
- Patacas	2,451,538.25	
- Moedas externas	6,101,001.03	
Depósitos na AMCM		
- Patacas	11,303,116.59	
- Moedas externas		
Valores a cobrar	2,232,019.49	
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	125,114.71	
Depósitos à ordem no exterior	3,930,597.64	
Ouro e prata		
Outros valores		
Crédito concedido	576,505,581.36	
Aplicações em instituições de crédito no Território		
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	701,514,698.85	
Acções, obrigações e quotas		
Aplicações de recursos consignados		
Devedores	1,631,261.05	
Outras aplicações	150,869,160.00	
Depósitos à ordem		
- Patacas		5,558,362.43
- Moedas externas		78,105,745.18
Depósitos com pré-aviso		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos a prazo		
- Patacas		32,297,813.06
- Moedas externas		368,270,860.26
Depósitos do Sector Público		472,500,000.00
Recursos de instituições de crédito no Território		9,804.16
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		473,207,909.22
Empréstimos por obrigações		
Cretores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		55,868.86
Cretores		49,034.45
Exigibilidades diversas		258,867.46
Participações financeiras		
Imóveis	39,269,534.73	
Equipamento	1,166,833.91	
Custos plurienais		
Despesas de instalação	11,045.34	
Imobilizações em curso	3,310,218.00	
Outros valores imobilizados		
Contas internas e de regularização	137,816,808.62	243,369,254.33
Provisões para riscos diversos		44,385,000.00
Capital		
Reserva Legal		
Reserva estatutária		
Outras reservas		
Resultados transitados de exercícos anteriores	77,271,021.75	
Custos por natureza	81,516,626.57	
Proveitos por natureza		78,957,658.48
Valores recebidos em depósito		
Valores recebidos para cobrança	118,450.00	
Valores recebidos em caução	482,935,959.82	
Devedores por garantias e avales prestados	59,713,648.20	
Devedores por créditos abertos	3,229,610.13	
Cretores por valores recebidos em depósito		118,450.00
Cretores por valores recebidos para cobrança		482,935,959.82
Cretores por valores recebidos em caução		59,713,648.20
Garantias e avales prestados		3,229,610.13
Créditos abertos		3,229,610.13
Outras contas extrapatrimoniais	2,136,268,855.90	2,136,268,855.90
TOTAIS	4,479,292,701.94	4,479,292,701.94

O Administrador,

O Chefe de Contabilidade,

Hao Jianping

(是項刊登費用為MOP 2,140.00)

Lucia Cheang

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

BANCO WENG HANG S.A., MACAU

Balancete do razão em 30 de Setembro de 2000

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDO	
	DEVEDORES MOP	CREDORES MOP
Caixa		
Patacas	27,097,755.79	
Moedas externas	50,481,404.39	
Depósitos na AMCM		
Patacas	107,479,942.99	
Moedas externas	---	
Valores a cobrar	52,260,409.08	
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	2,152,367.17	
Depósitos à ordem no exterior	98,503,013.94	
Ouro e prata	---	
Outros valores	---	
Crédito concedido	3,308,948,139.77	
Aplicações em instituições de crédito no Território	391,984,313.00	
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	3,471,852,064.79	
Ações, obrigações e quotas	---	
Aplicações de recursos consignados	---	
Devedores	759,578.50	
Outras aplicações	73,729,871.97	
Depósitos à ordem		
Patacas		482,451,668.62
Moedas externas		829,181,480.05
Depósitos com pré-aviso		
Patacas		---
Moedas externas		---
Depósitos a prazo		
Patacas		1,126,526,572.54
Moedas externas		4,506,015,996.89
Depósitos do sector público		53,344,611.79
Recursos de instituições de crédito no Território		161,952.37
Recursos de outras entidades locais		---
Empréstimos em moedas externas		8,812,611.47
Empréstimos por obrigações		---
Credores por recursos consignados		---
Cheques e ordens a pagar		11,263,250.62
Credores		6,597,783.63
Exigibilidades diversas		19,092,732.97
Participações financeiras	3,333,930.08	
Imóveis	76,829,742.33	
Equipamento	10,464,295.21	
Custos pluriénais	---	
Despesas de instalação	---	
Imobilizações em curso	---	
Outros valores imobilizados	---	
Contas internas e de regularização	66,843,658.13	89,162,324.14
Provisões para riscos diversos		30,069,036.80
Capital		120,000,000.00
Reserva legal		119,500,000.00
Reserva estatutária		---
Outras reservas		244,200,000.00
Resultados transitados de exercícios anteriores		299,429.37
Custos por natureza	364,802,262.76	
Proveitos por natureza		460,843,298.64
Valores recebidos em depósito	426,849,510.00	
Valores recebidos para cobrança	76,293,306.92	
Valores recebidos em caução	7,931,965,577.24	
Devedores por garantias e avales prestados	58,102,158.21	
Devedores por créditos abertos	75,721,725.24	
Credores por valores recebidos em depósito		426,849,510.00
Credores por valores recebidos para cobrança		76,293,306.92
Credores por valores recebidos em caução		7,931,965,577.24
Garantias e avales prestados		58,102,158.21
Créditos abertos		75,721,725.24
Outras contas extrapatrimoniais	692,198,705.30	692,198,705.30
TOTAIS	17,368,653,732.81	17,368,653,732.81

O Administrador,
Tam Man Kuen

O Chefe da Contabilidade,
Ng Kai Man

(是項刊登費用為MOP 2,140.00)

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

BNP PARIBAS
Balancete para publicação trimestral (Before Taxation)

Referente a 30 de Setembro de 2000

CÓDIGO DAS CONTAS	DESIGNAÇÃO DAS RUBRICAS	SALDOS	
		DEVEDORES	CREDORES
10	CAIXA		
101	. PATACAS	3,000.09	
102+103	. MOEDAS EXTERNAS	108.23	
11	DEPÓSITOS NA AUTORIDADE MONETÁRIA E CAMBIAL DE MACAU		
111	. PATACAS	8,179,073.00	
112	. MOEDAS EXTERNAS		
12	VALORES A COBRAR		
13	DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	997,261.67	
14	DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	5,126,037.18	
	OURO E PRATA		
	OUTROS VALORES		
20	CRÉDITO CONCEDIDO	329,819,137.63	
21	APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	58,763,804.24	
22	DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	301,085,489.00	
	ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS		
24	APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS		
28	DEVEDORES		
	OUTRAS APLICAÇÕES		
	DEPÓSITOS À ORDEM		
301	. PATACAS		3,435,521.10
311	. MOEDAS EXTERNAS		11,875,667.42
	DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO		
302	. PATACAS		
312	. MOEDAS EXTERNAS		4,009,602.77
	DEPÓSITOS A PRAZO		
303	. PATACAS		4,053,642.90
313	. MOEDAS EXTERNAS		390,825,023.41
	DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO		67,554.00
32	RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO		43,000,000.00
	RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS		
34	EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS		226,873,984.76
	EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES		
	CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS		
37	CHEQUES E ORDENS A PAGAR		37,605.97
38	CREDORES		1,688,667.99
39	EXIGIBILIDADE DIVERSAS		
	PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS		
	IMÓVEIS		
42	EQUIPAMENTO	785,026.07	595,626.61
	CUSTOS PLURIENAIIS		
44	DESPESAS DE INSTALAÇÃO	400,365.94	290,319.37
	IMOBILIZAÇÕES EM CURSO		
	OUTROS VALORES IMOBILIZADOS		
50-59	CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	4,813,742.65	11,460,186.44
62	PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS		22,672,172.35
60	CAPITAL		
611	RESERVA LEGAL		
613	RESERVA ESTATUTÁRIA		
	OUTRAS RESERVAS		
63	RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES		(12,522,015.86)
70-78	CUSTOS POR NATUREZA	24,197,078.05	
80-85	PROVEITOS POR NATUREZA		25,806,564.52
90	VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		
91	VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	66,452,828.33	
92	VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	270,489,939.05	
93	GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	163,437,626.42	
94	CRÉDITOS ABERTOS	11,863,567.94	
90	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		
91	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		66,452,828.33
92	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO		270,489,939.05
93	DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS		163,437,626.42
94	DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS		11,863,567.94
95-99	OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	574,628,750.97	574,628,750.97
	TOTAIS	1,821,042,836.46	1,821,042,836.46

Administrador,

Sanco Sze

(是項刊登費用為 MOP 2,140.00)
 (Custo desta publicação \$ 2 140,00)

Chefe da Contabilidade,

S. K. Li

BANCO ESPÍRITO SANTO DO ORIENTE, S.A.

Balancete do razão em 30 de Setembro de 2000

CÓDIGO DAS CONTAS	DESIGNAÇÃO DAS RUBRICAS	SALDOS	
		DEVEDORES	CREDORES
10	CAIXA		
101	- PATACAS	67,282.80	
102 + 103	- MOEDAS EXTERNAS	50,938.96	
11	DEPÓSITOS NA AMCM		
111	- PATACAS	684,046.96	
112	- MOEDAS EXTERNAS		
12	VALORES A COBRAR	30,000.00	
13	DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	817,674.23	
14	DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	2,838,302.25	
15	OURO E PRATA		
16	OUTROS VALORES	43,799.17	
20	CRÉDITO CONCEDIDO	267,034,937.37	
21	APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	34,100,000.00	
22	DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	751,207,480.75	
23	ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	497,897,200.00	
24	APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS		
28	DEVEDORES	183,013.00	
29	OUTRAS APLICAÇÕES	89,994,800.00	
	DEPÓSITOS À ORDEM		
301	- PATACAS		524,556.17
311	- MOEDAS EXTERNAS		718,205.05
	DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO		
302	- PATACAS		
312	- MOEDAS EXTERNAS		
	DEPÓSITOS A PRAZO		
303	- PATACAS		2,257,502.80
313	- MOEDAS EXTERNAS		1,374,989,695.41
30 + 31	DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO		
32	RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO		49,545,240.00
33	RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS		
34	EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS		
35	EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES		
36	CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS		
37	CHEQUE E ORDENS A PAGAR		544,151.00
38	CREDORES		23,479.75
39	EXIGIBILIDADES DIVERSAS		236,263.24
40	PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	190,000.00	
41	IMÓVEIS		
42	EQUIPAMENTO	717,045.57	
43	CUSTOS PLURIENAIIS	312,708.50	
44	DESPESAS DE INSTALAÇÃO	0.00	
45	IMOBILIZAÇÕES EM CURSO		
49	OUTROS VALORES IMOBILIZADOS		
50 - 59	CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	206,122,448.79	207,349,585.36
62	PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS		4,773,616.00
60	CAPITAL		200,000,000.00
611	RESERVA LEGAL		1,501,993.49
613	RESERVA ESTATUTÁRIA		
612 - 619	OUTRAS RESERVAS		112,873.04
63	RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES		3,198,439.14
65	LUCROS E PERDAS	4,311.00	
7	CUSTOS POR NATUREZA	67,615,811.98	
8	PROVEITOS POR NATUREZA		74,136,200.88
90	VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	2,831.82	
91	VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		
92	VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	156,639,479.08	
93	DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	3,203,000.00	
94	DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS		
90	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		2,831.82
91	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		
92	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO		156,639,479.08
93	GARANTIAS E AVALES PRESTADOS		3,203,000.00
94	CRÉDITOS ABERTOS		
95 - 99	OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	567,068,387.12	567,068,387.12
	TOTAIS	2,646,825,499.35	2,646,825,499.35

O Chefe da Contabilidade,

Francisco Frederico

O Administrador,

Luís de Almeida Capela

(是項刊登費用為MOP 2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

STANDARD CHARTERED BANK, MACAU BRANCH

Balancete do razão em 30 de Setembro de 2000

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
CAIXA		
. PATACAS	1,716,626.62	
. MOEDAS EXTERNAS	1,261,164.60	
DEPÓSITOS NA A.M.C.M.		
. PATACAS	9,917,402.15	
. MOEDAS EXTERNAS		
VALORES A COBRAR	57,548,484.55	
DEPÓSITOS À ORDEM NOOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	547,845.98	
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	627,584,629.09	
OURO E PRATA		
OUTROS VALORES		
CRÉDITO CONCEDIDO	1,057,261,920.26	
. APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	63,000,000.00	
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	338,025,737.26	
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS		
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS		
DEVEDORES		
OUTRAS APLICAÇÕES		
DEPÓSITOS À ORDEM		
. PATACAS		8,614,549.24
. MOEDAS EXTERNAS		105,268,501.61
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO		
. PATACAS		326,167.20
. MOEDAS EXTERNAS		7,224,966.89
DEPÓSITOS A PRAZO		
. PATACAS		41,212,234.45
. MOEDAS EXTERNAS		368,053,743.29
DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO		
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO		5,150,000.00
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS		1,103,605,222.75
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS		
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES		
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS		
CHEQUES E ORDENS A PAGAR		57,888,444.53
CREDORES		
EXIGIBILIDADES DIVERSAS		88,545,777.84
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS		
IMÓVEIS		
EQUIPAMENTO	1,647,209.14	
CUSTOS PLURIENIAIS		
DESPESAS DE INSTALAÇÃO		
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO		
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS		
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	12,118,515.88	13,877,727.94
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS		474,593,151.91
CAPITAL		
RESERVA LEGAL		
RESERVA ESTATUTÁRIA		
OUTRAS RESERVAS		
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES	0.00	
CUSTOS POR NATUREZA	138,050,798.79	
PROVEITOS POR NATUREZA		34,319,846.68
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO		
DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADAS	11,242,840.00	
DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS	1,304,916.12	
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO		
GARANTIAS E AVALES PRESTADAS		11,242,840.00
CRÉDITOS ABERTOS		1,304,916.12
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS		
TOTAIS	2,321,228,090.44	2,321,228,090.44

O Gerente-Geral,

Abraham Wong

O Chefe de Contabilidade,

Winnie Lou

(是項刊登費用為 MOP 2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

BANCO BNU ORIENTE, S.A.

Balancete do razão em 30 de Setembro de 2000

Patacas

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
CAIXA - PATACAS	0.00	0.00
CAIXA - MOEDAS EXTERNAS	0.00	0.00
DEPÓSITOS NA AMCM - PATACAS	0.00	0.00
DEPÓSITOS NA AMCM - MOEDAS EXTERNAS	0.00	0.00
VALORES A COBRAR	0.00	0.00
DEPÓSITOS À ORDEM NOOUTRAS INST. CRÉDITO NO TERRITÓRIO	56,255.45	0.00
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	76,267.35	0.00
OUTROS E PRATA	0.00	0.00
OUTROS VALORES	0.00	0.00
CRÉDITO CONCEDIDO	166,279,803.92	0.00
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	103,732,717.87	0.00
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	635,573,030.33	0.00
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	547,385,536.47	0.00
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS	0.00	0.00
DEVEDORES	0.00	0.00
OUTRAS APLICAÇÕES	0.00	0.00
NOTAS EM CIRCULAÇÃO	0.00	0.00
DEPÓSITOS À ORDEM - PATACAS	0.00	0.00
DEPÓSITOS À ORDEM - MOEDAS EXTERNAS	0.00	0.00
DEPÓSITOS COM PRÉ - AVISO - PATACAS	0.00	0.00
DEPÓSITOS COM PRÉ - AVISO - MOEDAS EXTERNAS	0.00	0.00
DEPÓSITOS A PRAZO - PATACAS	0.00	0.00
DEPÓSITOS A PRAZO - MOEDAS EXTERNAS	0.00	0.00
DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO	0.00	0.00
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	0.00	430,212,384.56
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS	0.00	0.00
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS	0.00	922,466,845.57
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES	0.00	0.00
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS	0.00	0.00
CHEQUES E ORDENS A PAGAR	0.00	0.00
CREDORES	0.00	0.00
EXIGIBILIDADES DIVERSAS	0.00	65,816.03
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	229.00	0.00
IMÓVEIS	0.00	0.00
EQUIPAMENTO	4,970.00	744.30
CUSTOS PLURIENAIIS	0.00	0.00
DESPESAS DE INSTALAÇÃO	642,029.00	352,733.20
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO	0.00	0.00
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS	0.00	0.00
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	21,211,942.90	21,091,349.99
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS	0.00	1,662,798.04
CAPITAL	0.00	100,000,000.00
RESERVA LEGAL	0.00	0.00
RESERVA ESTATUTÁRIA	0.00	0.00
OUTRAS RESERVAS	0.00	0.00
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES	792,153.12	0.00
LUCROS E PERDAS	0.00	0.00
CUSTOS POR NATUREZA	56,130,141.63	0.00
PROVEITOS POR NATUREZA	0.00	56,032,405.35
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	0.00	0.00
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	0.00	0.00
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	0.00	0.00
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	0.00	0.00
CRÉDITOS ABERTOS	0.00	0.00
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	0.00	0.00
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	0.00	0.00
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	0.00	0.00
DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	0.00	0.00
DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS	0.00	0.00
TESOURO PÚBLICO - CONTA CORRENTE	0.00	0.00
VALORES EM CONTA COM O TESOURO PÚBLICO	0.00	0.00
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	0.00	0.00
TOTAIS	1,531,885,077.04	1,531,885,077.04

A Chefe da Contabilidade,

Maria Clara Fong

O Administrador,

Artur Jorge Teixeira Santos

(是項刊登費用為MOP 2,140.00)

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

BANCO NACIONAL ULTRAMARINO, S.A.

Balancete do razão em 30 de Setembro de 2000

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
CAIXA - PATACAS	9,262,892.40	0.00
CAIXA - MOEDAS EXTERNAS	42,992,295.08	0.00
DEPÓSITOS NA AMCM - PATACAS	143,913,002.00	0.00
DEPÓSITOS NA AMCM - MOEDAS EXTERNAS	0.00	0.00
CERTIFICADOS DE DÍVIDA DO GOVERNO DE MACAU	881,002,108.06	0.00
VALORES A COBRAR	18,260,435.37	0.00
DEPÓSITOS À ORDEM NOOUTRAS INST. CRÉDITO NO TERRITÓRIO	3,259,295.17	0.00
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	15,104,352.14	0.00
OURO E PRATA	0.00	0.00
OUTROS VALORES	2,318,015.66	0.00
CRÉDITO CONCEDIDO	3,127,719,730.63	170,613,620.96
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	1,734,499,028.81	0.00
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	6,035,851,719.20	0.00
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	109,969,753.68	757,361.00
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS	0.00	0.00
DEVEDORES	559,692.22	0.00
OUTRAS APLICAÇÕES	0.00	0.00
NOTAS EM CIRCULAÇÃO	0.00	894,384,510.00
DEPÓSITOS À ORDEM - PATACAS	0.00	938,589,636.72
DEPÓSITOS À ORDEM - MOEDAS EXTERNAS	0.00	225,067,531.10
DEPÓSITOS COM PRÉ - AVISO - PATACAS	0.00	0.00
DEPÓSITOS COM PRÉ - AVISO - MOEDAS EXTERNAS	0.00	0.00
DEPÓSITOS A PRAZO - PATACAS	0.00	1,456,644,243.27
DEPÓSITOS A PRAZO - MOEDAS EXTERNAS	0.00	5,867,232,094.34
DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO	0.00	1,785,067,392.47
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	0.00	111,841,959.30
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS	0.00	0.00
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS	0.00	743,745,702.01
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES	0.00	0.00
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS	0.00	0.00
CHEQUES E ORDENS A PAGAR	0.00	231,571.06
CREDORES	0.00	27,736,806.79
EXIGIBILIDADES DIVERSAS	0.00	15,683,190.95
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	40,099,497.18	0.00
IMÓVEIS	178,855,116.02	23,649,387.25
EQUIPAMENTO	61,715,839.98	47,597,105.74
CUSTOS PLURIENAIIS	19,779,213.21	14,836,854.20
DESPESAS DE INSTALAÇÃO	0.00	0.00
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO	0.00	0.00
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS	1,330,436.79	0.00
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	141,504,795.13	146,981,331.18
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS	0.00	65,540,767.70
CAPITAL	0.00	0.00
RESERVA LEGAL	0.00	0.00
RESERVA ESTATUTÁRIA	0.00	0.00
OUTRAS RESERVAS	0.00	0.00
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES	0.00	0.00
LUCROS E PERDAS	7,039,604.71	4,325,853.59
CUSTOS POR NATUREZA	488,192,630.85	0.00
PROVEITOS POR NATUREZA	0.00	522,702,534.66
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	395,850,317.49	0.00
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	122,106,368.66	0.00
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	6,210,172,614.81	0.00
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	0.00	310,169,956.94
CRÉDITOS ABERTOS	0.00	140,716,317.15
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	0.00	395,850,317.49
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	0.00	122,106,368.66
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	0.00	6,210,172,614.81
DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	310,169,956.94	0.00
DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS	140,716,317.15	0.00
TESOURO PÚBLICO - CONTA CORRENTE	41,813,218.02	0.00
VALORES EM CONTA COM O TESOURO PÚBLICO	0.00	41,813,218.02
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIAS	2,716,290,960.55	2,716,290,960.55
TOTAIS	23,000,349,207.91	23,000,349,207.91

A Chefe da Contabilidade,

Maria Clara Fong

O Director Administrativo,

Armindo de Almeida

BANCO SENG HENG, S.A.R.L.

Balancete do razão em 30 de Setembro de 2000 (Consolidado)

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
- Patacas	17,746,669.00	
- Moedas externas	48,682,058.40	
Depósitos na A.M.C.M.		
- Patacas	145,888,190.21	
- Moedas externas		
Valores a cobrar	71,795,110.18	
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	7,898,744.58	
Depósitos à ordem no exterior	34,390,622.69	
Ouro e prata		
Outros Valores	1,508,016.46	
Crédito concedido	5,491,737,959.58	
Aplicações em instituições de crédito no Território	11,464,400.00	
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	3,532,596,900.00	
Acções, obrigações e quotas	25,000,000.00	
Aplicações de recursos consignados		
Devedores		
Outras aplicações	940,792,041.39	
Depósitos à ordem		
- Patacas		310,569,681.54
- Moedas externas		1,022,623,527.32
Depósitos com pré-aviso		
- Patacas		10,170,729.98
- Moedas externas		31,233,357.41
Depósitos a prazo		
- Patacas		557,409,102.22
- Moedas externas		7,506,504,929.90
Depósitos do sector público		312,805,939.00
Recursos de instituições de crédito no Território		3,220,342.58
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		7,015,045.94
Empréstimos por obrigações		
Credores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		21,975,565.70
Credores		997,328.21
Exigibilidades diversas		158,012,377.43
Participações financeiras	34,280,870.63	
Imóveis	241,149,049.05	
Equipamento	21,781,266.44	
Custos pluriénais		
Despesas de instalação		
Imobilizações em curso	815,790.90	
Outros valores imobilizados	32,839,043.51	
Contas internas e de regularização	136,314,371.69	
Provisões para riscos diversos		99,853,726.73
Capital		150,000,000.00
Reserva legal		135,227,753.54
Reserva estatutária		
Outras reservas		16,977,280.00
Resultados transitados de exercícios anteriores		362,955,909.65
Custos por natureza	565,166,831.47	
Proveitos por natureza		654,295,339.03
Valores recebidos em depósito		
Valores recebidos para cobrança	2,807,970.85	
Valores recebidos em caução	8,229,110,840.00	
Devedores por garantias e avales prestados	92,357,859.01	
Devedores por créditos abertos	36,735,788.44	
Credores por valores recebidos em depósito		
Credores por valores recebidos para cobrança		2,807,970.85
Credores por valores recebidos em caução		8,229,110,840.00
Garantias e avales prestados		92,357,859.01
Créditos abertos		36,735,788.44
Outras contas extrapatrimoniais	3,958,484,988.19	3,958,484,988.19
TOTAIS	23,681,345,382.67	23,681,345,382.67

Balancete do razão em 30 de Setembro de 2000

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
- Patacas	17,746,669.00	
- Moedas externas	48,671,758.40	
Depósitos na A.M.C.M.		
- Patacas	145,888,190.21	
- Moedas externas		
Valores a cobrar	71,795,110.18	
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	7,898,744.58	
Depósitos à ordem no exterior	34,376,284.19	
Ouro e prata		
Outros Valores	79,401,025.89	
Crédito concedido	5,491,737,959.58	
Aplicações em instituições de crédito no Território	11,464,400.00	
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	3,532,596,900.00	
Accções, obrigações e quotas	25,000,000.00	
Aplicações de recursos consignados		
Devedores		
Outras aplicações	940,792,041.39	
Depósitos à ordem		
- Patacas		310,569,681.54
- Moedas externas		1,023,804,153.31
Depósitos com pré-aviso		
- Patacas		10,170,729.98
- Moedas externas		31,233,357.41
Depósitos a prazo		
- Patacas		615,247,113.41
- Moedas externas		7,506,504,929.90
Depósitos do sector público		312,805,939.00
Recursos de instituições de crédito no Território		3,220,342.58
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		7,015,045.94
Empréstimos por obrigações		
Credores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		21,975,565.70
Credores		997,328.21
Exigibilidades diversas		157,149,343.45
Participações financeiras	84,280,872.69	
Imóveis	175,655,413.92	
Equipamento	20,145,463.43	
Custos pluriennais		
Despesas de instalação		
Imobilizações em curso	744,437.65	
Outros valores imobilizados	29,756,427.81	
Contas internas e de regularização	136,044,290.26	
Provisões para riscos diversos		99,853,726.73
Capital		150,000,000.00
Reserva legal		134,571,753.54
Reserva estatutária		
Outras reservas		16,977,280.00
Resultados transitados de exercícios anteriores		363,160,258.29
Custos por natureza	565,056,470.27	
Proveitos por natureza		653,795,910.46
Valores recebidos em depósito		
Valores recebidos para cobrança	2,807,970.85	
Valores recebidos em caução	8,229,110,840.00	
Devedores por garantias e avals prestados	92,357,859.01	
Devedores por créditos abertos	36,735,788.44	
Credores por valores recebidos em depósito		
Credores por valores recebidos para cobrança		2,807,970.85
Credores por valores recebidos em caução		8,229,110,840.00
Garantias e avals prestados		92,357,859.01
Créditos abertos		36,735,788.44
Outras contas extrapatrimoniais	3,958,484,988.19	3,958,484,988.19
TOTAIS	23,738,549,905.94	23,738,549,905.94

O Gerente-Geral,

Alex Li

O Chefe da Contabilidade,

Raymond Bao

SOCIEDADE FINANCEIRA SENG HENG CAPITAL ÁSIA, S.A.R.L.

Balancete do razão em 30 de Setembro de 2000

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos na A.M.C.M.		
- Patacas		
- Moedas externas		
Valores a cobrar		
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	1,180,626.00	
Depósitos à ordem no exterior		
Ouro e prata		
Outros Valores	51,500.00	
Crédito concedido		
Aplicações em instituições de crédito no Território	57,838,011.57	
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior		
Acções, obrigações e quotas		
Aplicações de recursos consignados		
Devedores		
Outras aplicações		
Depósitos à ordem		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos com pré-aviso		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos a prazo		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos do sector público		
Recursos de instituições de crédito no Território		
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		
Empréstimos por obrigações		
Credores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		
Credores		5,069,420.93
Exigibilidades diversas		
Participações financeiras		
Imóveis		
Equipamento	90,946.85	
Custos plurienais		
Despesas de instalação		
Imobilizações em curso	71,353.25	
Outros valores imobilizados	58,343.01	
Contas internas e de regularização	290,117.38	
Provisões para riscos diversos		
Capital		50,000,000.00
Reserva legal		656,000.00
Reserva estatutária		
Outras reservas		
Resultados transitados de exercícios anteriores		2,621,628.63
Custos por natureza	1,850,644.19	
Proveitos por natureza		3,084,492.69
Valores recebidos em depósito		
Valores recebidos para cobrança		
Valores recebidos em caução		
Devedores por garantias e avals prestados		
Devedores por créditos abertos		
Credores por valores recebidos em depósito		
Credores por valores recebidos para cobrança		
Credores por valores recebidos em caução		
Garantias e avals prestados		
Créditos abertos		
Outras contas extrapatrimoniais		
TOTAIS	61,431,542.25	61,431,542.25

O Gerente-Geral,

Lawrence Yu

O Chefe da Contabilidade,

Raymond Bao

(是項刊登費用為MOP 6,420.00)
(Custo destas publicações \$ 6 420,00)

BANCO OVERSEAS TRUST LDA.

SUCURSAL DE MACAU

Balancete do razão em 30 de Setembro de 2000

CÓDIGO DAS CONTAS	DESIGNAÇÃO DAS RUBRICAS	SALDOS	
		DEVEDORES	CREDORES
10	Caixa		
101	. Patacas	6,695,976.02	
102+103	. Moedas externas	8,370,680.42	
11	Depósitos na Autoridade Monetária e Cambial de Macau		
111	. Patacas	12,878,397.70	
112	. Moedas externas		
12	Valores a cobrar		
13	Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	1,008,512.16	
14	Depósitos à ordem no exterior	2,966,675.29	
15	Ouro e prata		
16	Outros valores		
20	Crédito concedido	332,837,646.18	
21	Aplicações em instituições de crédito no Território	39,500,000.00	
22	Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	551,284,274.53	
23	Acções, obrigações e quotas		
24	Aplicações de recursos consignados		
28	Devedores		
29	Outras aplicações		
	Depósitos à ordem		
301	. Patacas		81,616,304.71
311	. Moedas externas		85,999,445.87
	Depósitos com pré-aviso		
302	. Patacas		
312	. Moedas externas		80,306.00
	Depósitos a prazo		
303	. Patacas		108,479,519.62
313	. Moedas externas		555,887,849.65
	Depósitos do Sector Público		321,804.00
32	Recursos de instituições de crédito no Território		14,667.36
33	Recursos de outras entidades locais		
34	Recursos de instituições de crédito no exterior		38,363,888.14
35	Empréstimos por obrigações		
36	Credores por recursos consignados		
37	Cheques e ordens a pagar		1,575,525.63
38	Credores		
39	Exigibilidades diversas		4,421,221.93
40	Participações financeiras		
41	Imóveis		
42	Equipamento	917,919.84	
43	Custos plurienais		
44	Despesas de instalação		
45	Imobilizações em curso		
49	Outros valores imobilizados		
50-59	Contas internas e de regularização	39,331,960.57	34,184,201.54
62	Provisões para riscos diversos		2,891,094.47
60	Capital		
611	Reserva legal		
613	Reserva estatutária		
612+619	Outras reservas		
63	Resultados transitados de exercícios anteriores		74,015,445.04
7	Custos por natureza	47,088,031.95	
8	Proveitos por natureza		55,028,800.70
90	Valores recebidos em depósito		
91	Valores recebidos para cobrança	27,235,961.13	
92	Valores recebidos em caução	1,097,931,000.00	
93	Garantias e avales prestados		19,466,310.96
94	Créditos abertos		100,237,585.59
90	Credores por valores recebidos em depósito		
91	Credores por valores recebidos para cobrança		27,235,961.13
92	Credores por valores recebidos em caução		1,097,931,000.00
93	Devedores por garantias e avales prestados	19,466,310.96	
94	Devedores por créditos abertos	100,237,585.59	
95-99	Outras contas extrapatrimoniais	20,597,885.00	20,597,885.00
T O T A I S		2,308,348,817.34	2,308,348,817.34

Kenneth Lau

Leong Weng Lun

(是項刊登費用為 MOP 2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)